

معلومات الاتصال

اتصل بنا هاتفياً:

هاتف 08-405 51 00

الثلاثاء والاربعاء الساعة 13.00-15.00

زورونا على العنوان التالي:

Malmtorgsgatan 3 A, Stockholm

الاثنين – الاربعاء 09.00-12.00

ملاحظة: مكتب الخدمات مغلق في أيام الخميس والجمعة.

العنوان البريدي:

UD Legaliseringar

103 39 Stockholm

• [عنوان البريد الإلكتروني لمكتب التصديقات في وزارة الخارجية](#)

ما هو التصديق؟

التصديق يعني أن وزارة الخارجية تشهد على أن التوقيع وختم شهادة التصديق (أبوستيل) / الختم على وثيقة سويدية هو توقيع وخاتم أصليين وكذلك صفة الشخص الموقع على الوثيقة. وبالتالي، فإن تصديق وثيقة لا يذكر شيئاً عن محتواها. بعد تصديق وزارة الخارجية على الوثيقة، يجب عادةً أيضاً أن تكون مصادق عليها من قبل السفارة الأجنبية في ستوكهولم، والتي تمثل البلد الذي سيتم استخدام الوثيقة (المستند) فيه.

لا تُصدِر وزارة الخارجية شهادة تصديق ولكنها تُحيل المستند إلى كاتب العدل (انظر المزيد من المعلومات في أسفل الصفحة).

من يُصدر شهادة التصديق (الأبوستيل)؟

وزارة الخارجية لا تُصدِر شهادة تصديق (أبوستيل). فمنذ 1 كانون الثاني/يناير 2005 يملك كاتب العدل فقط حق إصدار شهادة تصديق (أبوستيل) في السويد. إذ عندما يكون المستند حاملاً ختم شهادة التصديق يُعفى من أي شكل من أشكال التوثيق، بمعنى آخر أنه لا يستلزم أن يكون عليه أي موافقة/تصديق إضافي. توجد قائمة بالبلدان التي وقّعت على اتفاقية لاهاي لإلغاء إلزام التصديق بالنسبة للوثائق العامة الأجنبية في موقع [Haag-konferensens webbplats](#).

استثناء من المصادقة وشهادة التصديق (الأبوستيل) لبعض الوثائق ضمن الاتحاد الأوروبي

حسب لائحة الاتحاد الأوروبي فإن بعض المستندات والوثائق والنسخ المصدّرة المصادق عليها معفية من المصادقة وشهادات التصديق ضمن الاتحاد الأوروبي ابتداءً من تاريخ 16 شباط/فبراير 2019.

[اقرأ المزيد عن الاستثناء من المصادقة وشهادات التصديق ضمن بلدان الاتحاد الأوروبي](#)

كيف أفعل وكم يكلف ذلك؟

يكلف كلّ تصديق، أي كلّ توقيع مع شهادة تصديق (ابوستيل) / ختم على الوثيقة المُراد اعتمادها، 180 كرونة سويدية.

هنالك طريقتان لتصديق الوثائق لدى قسم تصديق الوثائق في وزارة الخارجية UD Legaliseringar، في مكتب الخدمات لدينا أو بواسطة البريد.

تجدون مكتبنا لقسم التصديق في Malmtorgsgatan 3 A في ستوكهولم. يتم إجراء التصديق بينما أنت تنتظر (الحد الأعلى 6 تصديقات في كل زيارة). لا تحتاج أن تزورنا شخصياً لغرض إجراء تصديق. عند الزيارة يتم دفع الرسوم مع بطاقة دفع أو بطاقة ائتمان.

في حال قمت بتسليم أكثر من ست وثائق يمكنك أن تستلمها بعد بضعة أيام عمل.

كما يمكن أيضاً ارسال الوثيقة إلى وزارة الخارجية بواسطة البريد، إلى العنوان التالي:

Utrikesdepartementet

UD Legaliseringar

103 39 Stockholm

تذكر كتابة إسمك، وعنوانك وأي رقم هاتف محمول إضافة إلى ذكر اللغة التي ترغب أن يتم التصديق بها. يمكن إجراء التصديق باللغة السويدية، الانجليزية، الفرنسية أو الاسبانية.

تُعاد الوثائق المصادق عليها إلى المتلقي في السويد. يستغرق انجاز الوثائق التي يتم ارسالها بالبريد حوالي أسبوع واحد.

لطفاً ملاحظة أنه لا يجب إرفاق أية مبالغ نقدية. يتم إعادة الوثيقة مقابل الدفع نقدًا عند الاستلام، أي الدفع عند استلام الرسالة من مكتب البريد الخاص بك. يُضاف رسم 60 كرونة سويدية للدفع عند الاستلام.

إذا لم تقم باستلام وثيقتك وترغب أن تقوم وزارة الخارجية بارسالها لك مرة أخرى مقابل الدفع عند الاستلام في البريد يُضاف رسم الدفع عند الاستلام ومقداره 60 كرونة سويدية.

يتم إلغاء/اتلاف الوثائق التي لا تُستلم في غضون ستة أشهر.

ما هي الوثائق التي يُمكن تصديقها لدى وزارة الخارجية؟

يجب أن تحمل كل وثيقة يُراد تصديقها ختم، وتوقيع أصلي للموظف إضافة إلى كتابة الإسم بشكل واضح.

- وثائق عامة من سلطة رسمية سويدية تابعة للدولة
- صورة قيد من سجل ووثائق أخرى صادرة عن الشرطة
- وثائق صادرة عن الأرشيف الوطني وأقسام الأرشيف الإقليمي والمحلي في السويد
- شهادة عقد زواج/شهادة زواج من مأذون زواج مدني
- شهادات/وثائق جامعية ومن المدارس العليا
- وثائق سويدية موقعة من كاتب عدل
- الوثائق السويدية (فاتورة، وتصريح عن ضريبة القيمة المضافة، وشهادة المنشأ، وتسجيل العلامة التجارية وغيرها من مستندات الاستيراد والتصدير) موقعة من قبل غرفة تجارة سويدية
- وثائق غير صادرة في السويد ومصادق عليها من سفارة البلد المعني/القنصلية في السويد.
- وثائق من مكتب العمل وصندوق التأمينات Försäkringskassan
- امضاء طبيب، صيدلاني مَرخص، بيطري مَرخص أو قابلة مأذونة والمهن المرخصة من قبل مجلس الشؤون الصحية والاجتماعية Socialstyrelsen ومصحة الشؤون الزراعية Jordbruksverket.
- الترجمات التي يقوم بها مترجم محلف معيّن من المجلس السويدي للخدمات القانونية والمالية والادارية Kammarkollegiet. توجد قائمة بالمترجمين المحلفين في موقع الويب التابع للمجلس السويدي للخدمات القانونية والمالية والادارية.

[Kammarkollegiets webbplats](#)

ما هي الوثائق التي يجب المصادقة عليها من كاتب عدل قبل أن يمكن تصديقها؟

- نسخة مصوّرة تفتقر إلى توقيع أصلي
- وثيقة صادرة عن شخص عادي
- فاتورة، وتصريح عن ضريبة القيمة المضافة، وشهادة المنشأ، وتسجيل العلامة التجارية وغيرها من مستندات الاستيراد والتصدير (يمكن المصادقة عليها أيضاً من قبل غرفة تجارة سويدية)
- وكالة عامة
- وثائق صادرة عن مصارف، ومحامين وشركات خاصة
- وثائق من أرشيف مجالس المقاطعات أو الأرشيف البلدي
- شهادة عقد قران صادرة من مأذون عقد زواج غير مدني (الكنيسة السويدية أو الطوائف الدينية الاجنبية في السويد)
- شهادات مع نقاط (درجات) تقييم/وثائق من مدارس غير الجامعات والمدارس العليا

- وثيقة مترجمة من قبل مترجم غير محلّف من المجلس السويدي للخدمات القانونية والمالية والادارية Kammarkollegiet.

هل بإمكان وزارة الخارجية أن تقرّر ما إذا كانت وثيقتي بحاجة إلى تصديق؟

كلا، وزارة الخارجية لا يمكنها أن تقرّر ما إذا كانت وثيقتك بحاجة إلى تصديق. أن السلطات الأجنبية فقط هي التي يمكنها الإجابة عن ذلك.

يجب ترجمة وثيقتي قبل التصديق عليها. هل يمكن لوزارة الخارجية القيام بذلك؟

كلا، إذ أنّ وزارة الخارجية لا تُترجم أية وثائق.

كيف أَدفع من خارج البلاد؟

لغرض الدفع من الخارج يرجى الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني.